

Distr.  
GENERAL

A/C.5/54/26  
25 October 1999  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون

اللجنة الخامسة

البنود ٧٨ (ج) و (د) و ١٢١ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها

الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة:

المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح؛ معهد الأمم

المتحدة لبحوث نزع السلاح

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

طلب إعانة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح

ناشئ عن توصيات مجلس أمناء المعهد بشأن

برنامج عمل المعهد لعام ٢٠٠٠

مذكرة من الأمين العام

### موجز

وفقاً لأحكام النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح (انظر قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩ حاء، المرفق، المادة الثامنة، الفقرة ٣)، تحال إلى الجمعية العامة بموجب هذه المذكرة توصية مجلس أمناء المعهد بالحصول على إعانة قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة للموافقة عليها. وقد أدرج اعتماد متصل بتمويل هذه الإعانة في الباب ٤ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ (A/54/6/Rev.1).

١ - اعتمد المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح، بوصفه مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، في تقريره الذي أحاله الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسون (A/54/201)، المرفق الثاني)، برنامج عمل المعهد والاحتياجات التقديرية من الموارد لعام ٢٠٠٠. وهذا التقرير، الذي يعكس التقديرات المستكملة التي قدمها المعهد إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية منذ ذلك الحين، مقدم إلى الجمعية العامة طلباً لموافقتها على تقديم إعانة قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة.

٢ - ولاحظ المجلس في تقريره مع الأسف أن الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة لم تعدل طيلة عدة سنوات لمراعاة التضخم. وطلب المجلس إبقاء المسألة قيد الاستعراض نظرا لأهمية هذه الإعانة بالنسبة لعمليات المعهد.

٣ - وتتضمن ميزانية الأمم المتحدة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ تحت الباب ٤، نزع السلاح، اعتمادا قدره ٤٢٦ ٠٠٠ دولار يمثل الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١. ورغم إدراج الاعتماد اللازم في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، قُدم إلى الجمعية العامة طلب رسمي، وفقا للإجراء المتبع، للحصول على إعانة قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار لسنة ٢٠٠٠.

٤ - وفي الجزء رابعا من قرار الجمعية العامة ٢٠١/٤٤ باء، المؤرخ ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٩، المعنون "تقديم إعانة من الميزانية العادية إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح"، طُلب إلى الأمين العام أن يقدم كل سنة تقريرا إلى الجمعية العامة عن حالة المعهد. وفي هذا السياق، أفاد التقرير أن الحالة المالية للمعهد هي كما يلي:

(أ) بلغت الأموال المتاحة في بداية عام ١٩٩٩ ما مقداره ٧٥١ ٩٠٠ دولار. ويشمل هذا الرقم مبلغ ١٠٤ ١٠٠ دولار مطلوب كاحتياطي نقدي تشغيلي لعام ١٩٩٩؛

(ب) ويقدر مجموع الإيرادات لعام ١٩٩٩ بمبلغ ٩٨٥ ٩٠٠ دولار من المصادر التالية: التبرعات والهيئات العامة (٧٥٠ ٧٠٠ دولار)، وإيرادات الفوائد (٢٠ ٠٠٠ دولار)، والمساهمات الأخرى من المنظمات (٢ ٢٠٠ دولار)، والإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٢١٣ ٠٠٠ دولار). وترد في المرفقين الأول والثاني تقديرات التبرعات المقدمة من مصادر طوعية لعامي ١٩٩٩ و ٢٠٠٠؛

(ج) ومجموع النفقات التقديرية لعام ١٩٩٩ يبلغ ٩٤١ ٤٠٠ دولار، ويشمل اعتمادا قدره ٧٠٠ ٣٤ دولار لتكاليف الدعم البرنامجي. وتقدر الاحتياجات لعام ٢٠٠٠ بمبلغ ١ ١٧٥ ٥٠٠ دولار شاملة مبلغا قدره ٤٠ ١٠٠ دولار لتكاليف الدعم البرنامجي و ١٢٠ ٣٠٠ دولار للاحتياطي النقدي التشغيلي. ويرد في المرفق الثالث توزيع النفقات التقديرية المنقحة لعام ١٩٩٩ وتوزيع الاحتياجات التقديرية من الموارد لعام ٢٠٠٠؛

(د) وتقدر الأموال المتاحة في نهاية عام ١٩٩٩ بمبلغ ٧٩٦ ٤٠٠ دولار بما في ذلك احتياطي نقدي تشغيلي قدره ١٠٤ ١٠٠ دولار.

٥ - وإذا ما قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء المعهد، لن يلزم أي اعتماد إضافي تحت الباب ٤، نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، حيث التمس اعتماد الموارد ذات الصلة في الفقرة ٤-٢٨ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

(A/54/6/Rev.1)

المرفق الأول

تفاصيل الإيرادات المنقحة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث  
نزع السلاح من المصادر الطوعية لعام ١٩٩٩

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الجهة المتبرعة
	<u>ألف - التبرعات الواردة</u>
٥ ٠٠٠	إسرائيل
٢ ٨٠٠	جامعة ميتشغن
٤٦ ٢٠٠	سويسرا
٢٥ ٥٠٠	فنلندا
٣ ٦٠٠	فنلندا
٢٤٣ ٠٠٠	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
٧٥ ٠٠٠	النرويج
٧ ٥٠٠	اليونان
٤٠٨ ٧٠٠	المجموع الفرعي ألف
	<u>باء - التبرعات المعلنة</u>
١٥ ٠٠٠	السويد
٥ ٠٠٠	غانا
٢٨٠ ٠٠٠	فرنسا
٥ ٠٠٠	مصر
٢٥ ٠٠٠	النرويج
١٢ ٠٠٠	هولندا
٣٤٢ ٠٠٠	المجموع الفرعي باء
٧٥٠ ٧٠٠	مجموع التبرعات لعام ١٩٩٩

## المرفق الثاني

تفاصيل الإيرادات التقديرية لمعهد الأمم المتحدة لبحوث  
نزع السلاح من المصادر الطوعية لعام ٢٠٠٠

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الجهة المتبرعة
٥ ٠٠٠	إسرائيل
٤٥ ٠٠٠	سويسرا
٥ ٠٠٠	غانا
٢٨٠ ٠٠٠	فرنسا
٢٨ ٥٠٠	فنلندا
٥ ٠٠٠	مصر
١٠٠ ٠٠٠	النرويج
١٢ ٠٠٠	هولندا
٧ ٦٠٠	اليونان
٤٨٨ ١٠٠	مجموع التبرعات المعلنة لعام ٢٠٠٠

## المرفق الثالث

## الاحتياجات المقدرة من الموارد لعامي ١٩٩٩ و ٢٠٠٠

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة أو النقصان	تقديرات عام ٢٠٠٠	التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٩	الاحتياجات من الموارد
			ألف - التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة
(٣٨,٤)	٤١,١	٧٩,٥	أتعاب وسفر الخبراء الاستشاريين
٢٠,٠	٣٠,٠	١٠,٠	أفرقة الخبراء المخصصة
٨٠,٨	٤٨٨,٦	٤٠٧,٨	المرتبات وتكاليف الموظفين ذات الصلة
٥٣,٧	٣٨٩,١	٣٣٥,٤	عقود الخدمات الشخصية
٢,٠	٢,٦	١,٦	التدريب اللغوي
(٠,١)	٥,٠	٥,١	أنواع أخرى من التدريب المتخصص
٠,٠	٠,٠	٠,٠	برنامج الزمالات (رواتب)
٢,١	٢٢,٤	٢٠,٣	السفر الرسمي للموظفين
	٠,٠	٦,٩	الإعلان والترويج
(١,٥)	١,٠	٢,٥	استئجار غرف الاجتماع
(١,٤)	٢,٠	٣,٤	استئجار معدات خدمة الاجتماعات
	١,٠	٤,١	الضيافة
٠,٠	٢,٥	٢,٥	الطباعة والتجليد الخارجيان
٠,٠	٧,٠	٧,٠	صيانة معدات الحوسبة المكتبية
٤,٣	١٢,٠	٧,٧	ورق للنسخ الداخلي
(٠,٥)	٠,٠	٠,٥	الكتب اللازمة للمكتبة
٠,٠	٢,٥	٢,٥	الاشتراكات والطلبات الدائمة
٠,٠	٢,٣	٢,٣	لوازم تجهيز البيانات
(٢,٦)	٥,٠	٧,٦	اقتناء المعدات المكتبية
٠,٠	٠,٠	٠,٠	الخسارة/الربح الناجمين عن أسعار الصرف
١٠٨,٤	١٠١٥,١	٩٠٦,٧	المجموع
			باء - تكاليف الدعم البرنامجي
٥,٤	٤٠,١	٣٤,٧	(٥ في المائة من المجموع ألف، مطروحا منها إعانة الأمم المتحدة)
١١٣,٨	١٠٥٥,٢	٩٤١,٤	مجموع النفقات التقديرية (ألف + باء)
			جيم - الاحتياطي النقدي التشغيلي
١٦,٣	١٢٠,٣	١٠٤,١	(١٥ في المائة من مجموع ألف وباء مطروحا منها إعانة الأمم المتحدة)
١٣٠,٠	١١٧٥,٥	١٠٤٥,٥	المجموع الكلي لألف وباء وجيم

- - - - -